

TOUT
commence
en FINISTÈRE

LES PHARES

SENTINELLES DES CÔTES
FINISTÉRIENNES



DÉPARTEMENT
Finistère
Penn-ar-Bed

Entre prouesse technologique et défi architectural, ces « cathédrales des mers » façonnent les paysages littoraux et ont nourri de nombreux imaginaires.

A combination of technological prowess and architectural challenge, these 'cathedrals of the sea' shape the coastal landscape and have fuelled countless imaginations.

DES VIGIES SUR LA MER

Avec plus de 2200 km de côtes, le Finistère est le premier département maritime de France. Les côtes finistériennes, rocheuses, escarpées, battues par de forts courants nés de la rencontre de la Manche et de l'Atlantique, sont particulièrement dangereuses pour la navigation. Plus de 50 phares à terre, sur des îlots ou en mer ont été construits essentiellement au cours du XIX^e siècle pour assurer la sécurité des navires. Tous différents, la magie opère à chaque visite : vus d'en bas, les phares sont grandioses, depuis leurs sommets, le panorama nous invite au voyage, tout en songeant à la vie rude des gardiens de phares.

KEEPING VIGIL OVER THE SEA

With over 2,200 km of coastline, Finistère is France's most maritime area. Its rocky, rugged coastline is battered by strong currents and was created by the clash of the English Channel and the Atlantic, making it particularly dangerous to navigate. Finistère can boast more than 50 lighthouses - on land, on tiny islands and offshore - most of which were built during the 1800s to ensure safe passage at sea. Each is unique, and every visit feels magical: seen from below, these lighthouses are awe-inspiring, while from their summits, the panoramic views beckon us to travel and conjure up the harsh existence of lighthouse keepers.

UN CONCENTRÉ D'INGÉNIOSITÉ

Les phares sont aussi des lieux d'expérimentation en faveur de la sécurité en mer, le théâtre d'innovations incessantes depuis plus de 200 ans avec la lentille de Fresnel, révolutionnant la connaissance des règles de l'optique, jusqu'à leur récente automatisation.



Phare d'Ar Men

Une véritable histoire humaine accompagne cette aventure technologique : gardiens, ingénieurs, bâtisseurs, sauveteurs unissant leurs forces et savoir-faire au service de l'évolution des techniques d'éclairage et de la protection des marins.

À la fois fonctionnels, techniques et historiques, les phares incarnent la sécurité sur les côtes, l'innovation dont ils ont toujours fait l'objet, tout en conservant leur richesse patrimoniale. La plupart d'entre eux sont protégés au titre des Monuments historiques.

AN ABUNDANCE OF INGENUITY

Lighthouses have also been testing grounds in the interest of safety at sea. They have seen ceaseless innovation for over 200 years, from the Fresnel lens - which revolutionised our understanding of the rules of optics - through to their recent automation.

The technological feats have gone hand in hand with a truly human story, in which keepers, engineers, builders and rescuers combined their efforts and expertise to advance lighting techniques and protect sailors. Functional, technical and historical, lighthouses embody not only maritime safety, but also innovation and a unique architectural heritage that has been preserved. Indeed, most of them are now protected as Historic Monuments.



Phare d'Eckmühl

LES PLUS GRANDIOSES

Les phares du Finistère impressionnent et fascinent par leur architecture défiant les éléments, leur raffinement parfois surprenant et leur puissance, capable de guider les marins des kilomètres à la ronde.

***THE MOST SPECTACULAR LIGHTHOUSES** - Finistère's lighthouses impress and fascinate through their architecture that seems to defy the elements, their often-surprising refinement and their sheer power, able to guide sailors for miles around.*

Le phare de l'île Vierge

De tous les records

Situé à Plouguerneau, c'est le plus haut phare d'Europe et le plus haut du monde construit en pierres de taille ! 82 mètres, une portée de 25 milles (46 km), pas moins de 12 500 carreaux d'opaline illuminent les murs de l'escalier aux 397 marches. Osez l'ascension !

Île Vierge - A record-breaker

Located in Plouguerneau, this is the tallest lighthouse in Europe and the tallest in the world to be built from cut stone! Rising 82 metres it has a range of 25 miles (46 km), and no fewer than 12,500 opaline tiles illuminate the walls of its 397-step staircase. Dare to climb it!

Phare de Saint-Mathieu



© Glaz Pictures

Phare du Créac'h



© Glaz Pictures

Le Phare d'Eckmühl

Et sa tour raffinée de 66 mètres

Le phare a été édifié à Penmarc'h suite au don de la fille du Prince d'Eckmühl, commandant de la Grande Armée de Napoléon, qui souhaitait voir ériger un phare le long des côtes françaises en hommage à son père. Aucun détail ni matériau n'est laissé au hasard : opaline, marbre bleu, acajou, chêne, cuivre patiné... Là-haut, tout brille ! Il est l'un des phares les plus visités du Finistère.

Eckmühl Lighthouse - With its elegant 66-metre tower

Eckmühl lighthouse was built in Penmarc'h was funded by the daughter of the Prince of Eckmühl, commander of Napoleon's Great Army; she wanted to build a lighthouse on the French coast in homage to her father. Every detail and material was carefully selected. From opaline glass and blue marble to mahogany, oak and patinated copper: up here, everything shines! It is one of the most-visited lighthouses in Finistère.

Le Phare du Créac'h

Le gardien du rail d'Ouessant

Ses 60 km de portée et ses 70 mètres de hauteur font de lui le plus puissant phare d'Europe, veillant sur l'une des principales routes maritimes de l'Atlantique. Dernier phare habité par des gardiens sur les côtes françaises, il est reconnaissable à son fût noir et blanc et devenu l'emblème de « l'île sentinelle » aux cinq phares. Parmi eux, le Stiff : le plus ancien phare du Finistère, initialement tour de guet bâtie en 1695.

Creac'h Lighthouse - Guardian of the Ouessant channel

Its 60-kilometre range and 70-metre height make Creac'h the most powerful lighthouse in Europe, watching over one of the Atlantic's main maritime routes. Recognisable for its black-and-white tower, this was the last lighthouse on France's coast to be inhabited by keepers. It has become a symbol of the 'guardian island' of Ouessant, whose five sentinels also include the oldest lighthouse in Finistère, Le Stiff, originally built as a watchtower in 1695.

LES PLUS ICONIQUES

Au cœur de nombreux récits, les phares ont forgé tout un imaginaire autour de la vie des gens de mer et des générations de gardiens, ces enfermés volontaires dévoués à la sécurité le long des côtes.

THE MOST ICONIC LIGHTHOUSES - At the heart of countless tales, lighthouses have shaped an entire imaginary world around the lives of seafarers and generations of keepers, those voluntary exiles devoted to keeping the coastlines safe.

Le phare de Tévennec

Réputé « maudit »

Situé au large de la Pointe du Raz sur un îlot inhospitalier du raz de Sein, ce phare a alimenté de nombreuses légendes. Les assauts de la mer y étaient puissants, frappant la roche dans un vacarme assourdissant, tels des cris de naufragés venant hanter la maison-phare où se succédèrent de nombreux gardiens.

Tévennec lighthouse - Said to be 'cursed'

On a tiny inhospitable island in the waters off the Pointe du Raz, this lighthouse has sparked many a legend. The crashing waves are so powerful that they strike the rock with a deafening roar like the cries of shipwrecked sailors haunting the lighthouse - whose keepers rarely stayed for very long.

Le phare du Petit Minou

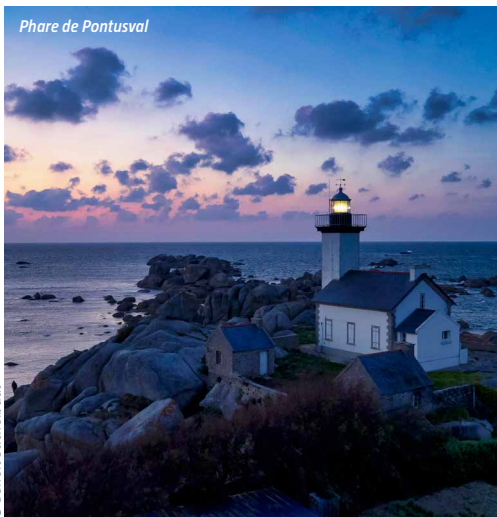
Aux allures défensives

Stratégiquement situé à l'entrée de la rade de Brest à Plouzané, le phare semble inspiré des grosses tours défensives d'un château fort : il s'avance fièrement sur la mer, relié au continent par son emblématique pont formant une arche de pierres. Édifié au XIX^e siècle, le phare succède en ces lieux à un ancien fort Vauban du XVII^e siècle protégeant l'entrée de la rade.

Petit Minou lighthouse - With defensive features

Strategically located in Plouzané at the entrance to Brest harbour, Petit Minou seems to be inspired by the large defensive towers of a fortified castle: it stands proudly overlooking the sea, connected to the mainland by its iconic stone-arch bridge. Built in the 1800s, this lighthouse stands on the site of a former Vauban fort from the 1600s that once governed entry to the waters around Brest.

Phare de Pontusval



Le phare de Pontusval

Un paysage de carte postale

Situé au cœur de la Côte des Légendes, à Plouñéour-Brignogan-Plages, Pontusval fait partie des phares les plus photographiés. Mais ne vous y trompez pas, son cadre idyllique renferme une légende : il se dit qu'un dragon, faisant habituellement son repas des habitants des environs, fut terrassé et jeté à la mer en ces lieux, Pontusval signifiant en breton « gouffre où fut noyée la bête ».

Pontusval Lighthouse

A picture-perfect setting

Located in the heart of the 'Coast of Legends' in Plouñéour-Brignogan-Plages, Pontusval is one of the most photographed lighthouses, but its idyllic setting is steeped in legend. It is said that a dragon who used to feast on the local residents was slain and thrown into the sea right here; in the Breton language, Pontusval means 'the chasm where the beast was drowned'.

Phare du Petit Minou



I PARADIS, PURGATOIRE OU ENFER ?

Historiquement, les phares étaient classés en trois catégories : « paradis » pour ceux situés à terre, « purgatoire » pour les édifices bâtis sur les côtes rocheuses et « enfer » pour les monuments en mer où l'isolement des gardiens était le plus total. Pour tout savoir sur ces géants des mers, prenez de la hauteur, testez la vie de gardien de phare ou encore émerveillez-vous depuis les promontoires rocheux sur lesquels ils s'avancent : de nombreux phares se visitent en Finistère !

PARADISE, PURGATORY OR HELL?

Historically, lighthouses were classified into three categories: 'paradise' for those located on land, 'purgatory' for those constructed on rocky coasts, and 'hell' for those built way out at sea, whose lighthouse-keepers were so isolated. To learn all about these sea-giants, you can scale the heights, try your hand at being a lighthouse-keeper or marvel at the view from the rocky headlands on which they stand: there's no shortage of lighthouses to visit in Finistère!

Phares ouverts à la visite

- 1 Phare de l'Île de Batz
- 2 Phare de Goulenez
- 3 Phare de Kermorvan
- 4 Phare du Créac'h
- 5 Phare du Stiff
- 6 Vieux phare de Penmarc'h
- 7 Phare d'Eckmühl
- 8 Phare de Trézien
- 9 Phare de Saint-Mathieu
- 10 Phare de l'Île Vierge
- 11 Phare du Petit Minou
- 12 Phare de la Pyramide
- 13 Phare du Coq
- 14 Maison-phare du Millier
- 15 Phare du Portzic
- 16 Phare de La Lande
- 17 Phare de Sainte-Marine
- 18 Phare de Doëlan
- 19 Phare du Guilvinec
- 20 Phare Ar Men
- 21 Phare de Tévennec
- 22 Phare des Pierres Noires
- 23 Phare de l'Île aux Moutons
- 24 Phare de Penfret
- 25 Phare de Langoz
- 26 Phare La Tourelle des Perdrix
- 27 Phare de Port-Manech
- 28 Phare de Kéréon
- 29 Phare de La Jument
- 30 Phare de Nividik
- 31 Phare de La Vieille
- 32 Phare de Lanvaon
- 33 Phare de Pontusval
- 34 Phare du Four
- 35 Le Phare de Roscoff
- 36 Phare de Trévinon
- 37 Phare de l'Île Wrac'h



Suivez la Route des Phares : 20 joyaux du patrimoine maritime vous attendent de la Presqu'île de Crozon aux Abers, en passant par la Rade de Brest, le Pays d'Iroise et la Côte des Légendes !
Follow the Lighthouse Trail to discover 20 maritime-heritage gems from Crozon Peninsula to the Abers, passing through the waters for Brest, the Pays d'Iroise and the Coast of Legends!



LE TRI
+ FACILE

